

Contract de furnizare
Nr. 10354 din 13.11.2015

1. Părțile contractante

În temeiul Ordonanței de urgență nr. 34/2006 privind atribuirea contractelor de achiziție publică, a contractelor de concesiune de lucrări publice și a contractelor de concesiune de servicii, cu modificările și completările ulterioare, a intervenit prezentul contract, care are la baza achiziția prin "cererea de oferte" din data de 18.09.2015, pentru "produse farmaceutice și echipamente medicale",

între

CLUBUL SPORTIV MUNICIPAL BUCUREȘTI, cu sediul în str. Calea Victoriei, nr. 126, sectorul 1, etaj 2, București, telefon: 021.313.66.33, fax: 021.317.42.48, cod fiscal 22389856, cont bancar numărul RO94TREZ24G670501200109X deschis la Trezoreria Sectorului 5, reprezentat prin Dl. Constantin CALIMAN, având funcția de Director General, în calitate de **achizitor**, pe de o parte,

și

S.C. NIAGARA S.R.L., cu sediul în Str. Closca, nr. 16, orasul Baia Mare, jud. Maramureș, telefon 0729.106.838, numărul de înmatriculare J40/96/1999, cod fiscal RO11578825, cont bancar nr. RO51TREZ4365069XXX006594 deschis la Trezoreria Baia Mare, reprezentată prin Dl. Kishegy Balazs, având funcția de administrator, prin împuternicit Mitran Stefan Robert (împuternicire f.n din 28.09.2015) în calitate de **furnizor**, pe de alta parte.

2. Definiții

2.1 În prezentul contract următorii termeni vor fi interpretați astfel:

- a. **contract** – prezentul contract și toate anexele sale;
- b. **achizitor și furnizor** – părțile contractante, așa cum sunt acestea numite în prezentul contract;
- c. **prețul contractului** – prețul plătit furnizorului de către achizitor, în baza contractului, pentru îndeplinirea integrală și corespunzătoare a tuturor obligațiilor asumate prin contract;
- d. **produse** – echipamentele, mașinile, utilajele, orice alte bunuri, cuprinse în anexa/anexele la prezentul contract, pe care furnizorul se obligă, prin contract, să le furnizeze achizitorului;
- e. **servicii** – servicii aferente livrării produselor, respectiv activitățile legate de furnizarea produselor, cum ar fi transportul, asigurarea, instalarea, punerea în funcțiune, asistența tehnică în perioada de garanție și orice alte asemenea obligații care revin furnizorului prin contract;
- f. **origine** – locul unde produsele au fost realizate, fabricate. Produsele sunt fabricate atunci când prin procesul de fabricare, prelucrare sau asamblare majoră și esențială a componentelor rezultă un produs nou, recunoscut comercial, care este diferit, prin caracteristicile sale de bază, prin scop sau prin utilitate, de componentele sale. Originea produselor și serviciilor poate fi distinctă de naționalitatea furnizorului;
- g. **destinație finală** – locul unde furnizorul are obligația de a furniza produsele;
- h. **termenii comerciali** de livrare vor fi interpretați conform INCOTERMS 2000 – Camera Internațională de Comerț (CIC);
- i. **forța majoră** – reprezintă o împrejurare de origine externă, cu caracter extraordinar, absolut imprevizibilă și inevitabilă, care se află în afara controlului oricărei părți, care nu se datorează greșelii sau vinei acestora, și care face imposibilă executarea și, respectiv, îndeplinirea contractului; sunt considerate asemenea evenimente: războaie, revoluții, incendii, inundații sau orice alte catastrofe naturale, restricții apărute ca urmare a unei carantine, embargou, enumerarea nefiind exhaustivă, ci enunțiativă. Nu este considerat forță majoră un eveniment asemenea celor de mai sus care, fără a crea o imposibilitate de executare, face extrem de costisitoare executarea obligațiilor uneia din părți;
- j. **zi** – zicalendaristică; **an** – 365 de zile.

3. Interpretare

3.1 În prezentul contract, cu excepția unei prevederi contrare, cuvintele la forma singular vor include forma de plural și vice versa, acolo unde acest lucru este permis de context.

3.2 Termenul "zi" sau "zile" sau orice referire la zile reprezintă zile calendaristice dacă nu se specifică în mod diferit.

4. Obiectul și prețul contractului

4.1. Furnizorul se obligă să furnizeze produse farmaceutice și echipamente medicale conform anexei 1 (cantități și prețuri), pentru o durată de 3 luni și în conformitate cu obligațiile asumate prin prezentul contract.

4.2. Achizitorul se obligă să plătească furnizorului prețul convenit pentru îndeplinirea contractului de furnizare, respectiv al produselor livrate din anexa 1.

4.3. Prețul convenit pentru îndeplinirea contractului, respectiv prețul produselor livrate, plătitibil furnizorului de către achizitor, este de **47.721,80 lei, din care T.V.A. – 9.151,80 lei, după cum urmează:**

Lot 1 - Handbal Feminin: 25.162,90 lei, din care T.V.A. - 4827,90 lei.

Lot 2 - Handbal Masculin: 22.558,90 lei, din care T.V.A. - 4323,90 lei.

4.4. Prețul produselor include și transportul acestora până la sediul CSMB din str. Calea Victoriei, nr. 126, etaj 2, sectorul 1, București în termen de maximum 48 de ore de la transmiterea comenzii la destinațiile indicate de autoritatea contractantă.

5. Durata contractului

5.1 Durata prezentului contract este până la 31.12.2015.

6. Documentele contractului

6.1 Documentele contractului sunt:

- a) caietul de sarcini (parte integrantă a dosarului achiziției publice);
- b) propunerea tehnică și propunerea financiară (parte integrantă a dosarului achiziției publice);
- c) anexa 1 (cantități și prețuri);

7. Obligațiile principale ale furnizorului

7.1 Furnizorul se obligă să predea produsele farmaceutice și echipamente medicale definite în prezentul contract.

7.2 Furnizorul se obligă să furnizeze în baza comenzilor primite de la C.S.M. București, produsele la standardele și/sau performanțele prezentate în propunerea tehnică și anexa 1.

7.3 Furnizorul se obligă să despăgubească achizitorul împotriva oricărui:

i) reclamații și acțiuni în justiție, ce rezultă din încălcarea unor drepturi de proprietate intelectuală (brevete, nume, mărci înregistrate etc.), legate de echipamentele, materialele, instalațiile sau utilajele folosite pentru sau în legătură cu produsele achiziționate, și

ii) daune-interese, costuri, taxe și cheltuieli de orice natură, aferente, cu excepția situației în care o astfel de încălcare rezultă din respectarea caietului de sarcini întocmit de către achizitor.

7.4 Furnizorul este pedepălin responsabil pentru livrarea produselor în conformitate cu solicitările C.S.M. București. Totodată, este răspunzător atât de siguranța tuturor operațiunilor și metodelor de livrare utilizate, cât și de calificarea personalului folosit pe toată durata contractului.

7.5 Orice costuri suplimentare cauzate de neglijența furnizorului vor fi suportate de către acesta din urmă.

7.6 Furnizorul are obligația de a întocmi și de a pastra documentații privind operațiunile și evidentele primare și financiar-contabile, care se referă la relația cu persoana publică achiziitoare, separate de cele ale altor contractanți, întreaga documentație fiind pusă la dispoziția achizitorului, la cererea acestuia.

7.7 Perioada de valabilitate a produselor trebuie să fie de cel puțin 12 luni de la data achiziției.

7.8 Medicamentele trebuie să fie înregistrate de Agenția Națională a Medicamentului și prevăzute în „Nomenclatorul produselor medicamentate de uz uman” ca medicament. Nu vor fi luate în considerare produsele naturiste, suplimentele nutritive, precum și produsele care nu

sunt prevăzute în „Nomenclatorul produselor medicamentose de uz uman”, aprobate de A.N.M. și care nu au autorizație de punere pe piața medicament.

8. Obligațiile principale ale achizitorului

8.1 Achizitorul se obligă să achiziționeze, respectiv să cumpere și să plătească prețul convenit în prezentul contract.

8.2 Achizitorul va transmite comenzi ferme furnizorului cu privire la cantitățile, termenele și locațiile de livrare ale produselor.

8.3 Achizitorul se obligă să recepționeze produsele în termenul convenit.

8.4 Achizitorul se obligă să plătească prețul produselor către furnizor în termen de maximum de 30 zile de la data primirii facturilor fiscale, respectiv a recepției produselor.

8.5 Dacă achizitorul nu onorează facturile în termen de 14 zile de la expirarea perioadei convenite, atunci furnizorul are dreptul de a sista livrarea produselor. Imediat după ce achizitorul își onorează obligațiile, furnizorul va relua livrarea produselor în cel mai scurt timp posibil.

9. Sancțiuni pentru neîndeplinirea culpabilă a obligațiilor

9.1 În cazul în care, din vina sa exclusivă, furnizorul nu reușește să îndeplinească obligațiile asumate prin contract, achizitorul are dreptul de a deduce din prețul contractului, ca penalitate, o sumă echivalentă cu o cota de 0,01% din valoarea părții de contract nerealizate pentru fiecare zi de întârziere.

9.2 În cazul în care achizitorul nu își onorează obligațiile în termen de 15 zile de la expirarea perioadei convenite, întârzierea la plată poate conduce la aplicarea de către furnizor a penalităților de întârziere cu 0,01 % pe zi de întârziere calculată la suma datorată.

9.3 Nerespectarea obligațiilor asumate prin prezentul contract de către una dintre părți, în mod culpabil, dă dreptul părții lezate de a considera contractul reziliat de drept/de a cere rezilierea contractului și de a pretinde plata de daune-interese.

9.4 Achizitorul își rezervă dreptul de a denunța unilateral contractul, printr-o notificare scrisă adresată furnizorului, fără nici o compensație, dacă acesta din urmă dă faliment, cu condiția ca această denunțare să nu prejudicieze sau să afecteze dreptul la acțiune sau despăgubire pentru furnizor. În acest caz, furnizorul are dreptul de a pretinde numai plata corespunzătoare pentru partea din contract îndeplinită până la data denunțării unilaterale a contractului.

10. Recepție, inspecții și teste

10.1 Achizitorul sau reprezentantul său are dreptul de a inspecta produsele pentru a verifica conformitatea lor cu specificațiile din anexa la contract.

10.2 Inspecțiile din cadrul recepției se vor face la destinația finală a produselor, respectiv la sediul CSMB din str. Calea Victoriei, nr. 126, etaj 2, sectorul 1, București sau la destinațiile indicate de autoritatea contractantă.

10.3 Dacă vreunul din produsele inspectate sau testate nu corespunde specificațiilor, achizitorul are dreptul să îl respingă, iar furnizorul fără a modifica prețul contractului are obligația de a înlocui produsele refuzate.

10.4 Dreptul achizitorului de a inspecta și, dacă este necesar, de a respinge nu va fi limitat sau amânat datorită faptului că produsele au fost inspectate de furnizor, cu sau fără participarea unui reprezentant al achizitorului, anterior livrării acestora la destinația finală.

10.5 Prevederile clauzelor 11.1-11.3 nu îl vor absolve pe furnizor de obligația asumării garanțiilor sau altor obligații prevăzute în contract.

11. Ambalare și marcare

11.1 (1) Furnizorul are obligația de a ambala produsele pentru ca acestea să facă față, fără limitare, la manipularea dură din timpul transportului, tranzitului și expunerii la temperaturi extreme, la soare

și la precipitațiile care ar putea să apară în timpul transportului și depozitării în aer liber, în așa fel încât să ajungă în bună stare la destinația finală.

(2) În cazul ambalării greutăților și volumelor în cutii, furnizorul va lua în considerare, unde este cazul, distanța mare până la destinația finală a produselor și absența facilităților de manipulare grea în toate punctele de tranzit.

11.2 Produsele ce se vor livra, vor fi ambalate de către furnizor pe categorii.

11.3 Produsele livrate trebuie să aibă marcat pe ambalaj data fabricației și perioada de valabilitate a produsului, numele firmei producătoare, țara de origine.

11.4 Ambalarea, marcarea și documentația din interiorul sau din afara pachetelor vor respecta strict cerințele prevăzute în caietul de sarcini (parte integrantă a dosarului achiziției publice).

11.5 Toate materialele de ambalare a produselor, precum și toate materialele necesare protecției coletelor (paleți de lemn, foi de protecție etc.) rămân în proprietatea achizitorului.

12. Livrarea și documentele care însoțesc produsele

12.1 Furnizorul are obligația de a livra gratuit produsele la destinația finală indicată de achizitor respectând termenul maxim de livrare după primirea comenzii.

12.2 (1) La expedierea produselor, furnizorul are obligația de a comunica, în scris, atât achizitorului, cât și, după caz, societății de asigurări datele de expediere, numărul contractului, descrierea produselor, cantitatea, locul de încărcare și locul de descărcare.

(2) Furnizorul va transmite achizitorului, după caz, documentele care însoțesc produsele:

1. Factura fiscală;

2. Aviz de expeditie;

3. Document de certificare a calității, întocmit conform reglementărilor legale în vigoare;

4. Aviz Ministerul Sănătății;

(3) Produsele se vor livra strict la cantitatea ambalajelor cerute.

12.3 Certificarea de către achizitor a faptului că produsele au fost livrate parțial sau total se face după recepție, prin semnarea de primire de către reprezentantul autorizat al acestuia, pe documentele emise de furnizor pentru livrare.

12.4 Livrarea produselor se consideră încheiată în momentul în care sunt îndeplinite prevederile clauzelor de recepție produselor.

13. Perioada de garanție acordată produselor, asigurări.

13.1 Furnizorul are obligația de a garanta că produsele furnizate prin contract sunt noi, nefolosite. De asemenea, furnizorul are obligația de a garanta că toate produsele furnizate prin contract nu vor avea niciun defect ca urmare a proiectului, materialelor sau manoperei.

13.2 (1) Perioada de garanție acordată produselor de către furnizor este cea declarată în propunerea tehnică, respectiv 12 luni de zile.

(2) Perioada de garanție a produselor începe cu data recepției efectuate după livrarea acestora la destinația finală.

13.3 Achizitorul are dreptul de a notifica imediat furnizorului, în scris, orice plângere sau reclamație ce apare în conformitate cu această garanție.

13.4 La primirea unei astfel de notificări, furnizorul are obligația de a înlocui produsul în perioada convenită, fără costuri suplimentare pentru achizitor. Produsele care le înlocuiesc pe cele expirate beneficiază de o nouă perioadă de garanție care decurge de la data înlocuirii produsului.

13.5 Dacă furnizorul, după ce a fost înștiințat, nu reușește să înlocuiască produsul în perioada convenită, achizitorul are dreptul de a lua măsuri de remediere pe riscul și pe cheltuielile furnizorului și fără a aduce niciun prejudiciu oricăror alte drepturi pe care achizitorul le poate avea față de furnizor prin contract.

13.6 Furnizorul are obligația de a asigura complet produsele furnizate prin contract împotriva pierderii sau deteriorării neprevăzute la fabricare, transport, depozitare și livrare.

14. Ajustarea prețului contractului



pagina 4 din 6

14.1 Pentru produsele livrate, platile datorate de achizitor furnizorului sunt cele declarate in propunerea financiara, anexa la contract.

14.2 Pretul contractului nu se ajusteaza.

15. Întârzieri în îndeplinirea contractului

15.1 Furnizorul are obligația de a îndeplini contractul de furnizare în perioada convenita la art. 7.3.

15.2 Dacă pe parcursul îndeplinirii contractului furnizorul nu respectă termenul de livrare, atunci acesta are obligația de a notifica achizitorul în timp util; modificarea datei/perioadelor de furnizare asumate în prezentul contract de livrare se va face cu acordul părților, prin act adițional.

15.3 În afara cazului în care achizitorul este de acord cu o prelungire a termenului de livrare, orice întârziere în îndeplinirea contractului dă dreptul achizitorului de a solicita penalități furnizorului.

16. Amendamente

16.1 Partile contractante au dreptul, pe durata indeplinirii contractului, de a conveni modificarea clauzelor contractului, prin act aditional, numai in cazul aparitiei unor circumstante care nu au putut fi prevazute la data incheierii contractului.

17. Forța majoră

17.1 Forța majoră este constatată de o autoritate competentă.

17.2 Forța majoră exonerează părțile contractante de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul contract, pe toată perioada în care aceasta acționează.

17.3 Îndeplinirea contractului va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părților până la apariția acesteia.

17.4 Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți, imediat și în mod complet, producerea acesteia și să ia orice măsuri care îi stau la dispoziție în vederea limitării consecințelor.

17.5 Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți încetarea cauzei acesteia în maximum 15 zile de la încetare.

17.6 Dacă forța majoră acționează sau se estimează că va acționa o perioadă mai mare de 6 luni, fiecare parte va avea dreptul să notifice celeilalte părți încetarea de drept a prezentului contract, fără ca vreuna din părți să poată pretinde celeilalte daune-interese.

18. Soluționarea litigiilor

18.1 Achizitorul și furnizorul vor depune toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabilă, prin tratative directe, orice neînțelegere sau dispută care se poate ivi între ei în cadrul sau în legătură cu îndeplinirea contractului.

18.2 Dacă, după 30 zile de la începerea acestor tratative, achizitorul și prestatorul nu reușesc să rezolve în mod amiabil o divergență contractuală, disputa se va soluționa în primă instanță de către secția comercială a tribunalului în circumscripția căruia se află sediul autorității contractante.

19. Limba care guvernează contractul

19.1 Limba care guvernează contractul este limba română.

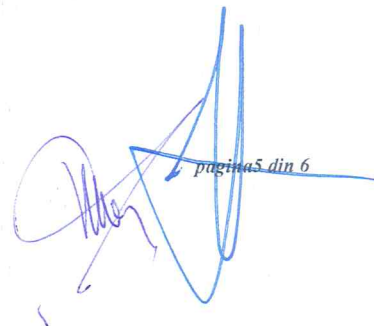
20. Comunicări

20.1 (1) Orice comunicare între părți, referitoare la îndeplinirea prezentului contract, trebuie să fie transmisă în scris.

(2) Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii, cât și în momentul primirii.

20.2 Comunicările între părți se pot face și prin telefon, telegramă, telex, fax sau e-mail, cu condiția confirmării în scris a primirii comunicării.

21. Prevederi finale



pagina 5 din 6

21.1 Prevederile contractuale referitoare la același aspect dar tratate în cuprinsul unor articole distincte din contract, vor fi complet definite prin cumularea prevederilor respectivelor articole.

21.2 Documentația de atribuire a contractului de furnizare "produse farmaceutice și echipamente medicale", împreună cu anexele, face parte integrantă din contract. În situația în care un anumit aspect este tratat în contract cât și în documentația menționată anterior va prevala modul de tratat din contract.

21.3 În cazul nerespectării termenilor de contractare impuși prin prezentul contract, prestatorul va fi notificat Autorității Naționale pentru Reglementare și Monitorizarea Achizițiilor Publice.

21.4 Contractul va fi semnat pagină cu pagină și stampilat de ambele părți contractante. Numele și prenumele persoanelor care sunt împuternicite să semneze contractul vor fi înscrise în clar pe ultima pagină a contractului și pe fiecare anexă a sa.

21.5. Furnizorul și achizitorul au obligația de a comunica partenerului de contract orice modificare a numărului de cont sau a oricărui altor elemente care ar putea influența buna desfășurare a operațiunilor financiar-bancare între părțile contractante, în termen de maxim 3 zile de la eventualelor modificări.

22. Legea aplicabilă contractului

22.1 Contractul va fi interpretat conform legilor din România.

Părțile au înțeles să încheie azi 13.11.2015 prezentul contract în 2 (două) exemplare, câte unul pentru fiecare parte.

Achizitor
CLUBUL SPORTIV MUNICIPAL
BUCUREȘTI

Director General,

Constantin CALIMAN

Director adjunct,

Ica BOERESCU

Consilier Juridic

Carmen HALAICU

Furnizor
S.C. NIAGARA S.R.L.

Împuternicit,

Mitran Stefan Robert